

# О Послание таро Јаков

## Поздрав

**1** <sup>1</sup> О Јаков, слуга е Девлескоро хем е Господарескоро о Исус Христос, џико дешудуј распрснине племиња, поздрав.

## Блажено тано о мануш, кој поднесинела искушение

<sup>2</sup> Рачуниненла баши чисто радост мле пхрајљален, кога ка перен ко разна искушения, <sup>3</sup> џандипаја дека о испитување тумаре веракоро ќерела трпение!

<sup>4</sup> А о трпение нека овеле совршено дело, за да те овен совршена хем потполна, бизо ништо те на фалинел туменге.

<sup>5</sup> Ако некастар тумендар фалинела мудрост, нека родел таро Девел, Кој дела сариненге изобилно хем бизо укор – хем ка делпес леске. <sup>6</sup> Ама те родел вераја, бизо нисаво сомнение; соске окова кој сомнинелапе тано слично сар морско брани кас со и бавлал вазделале хем теринелале. <sup>7</sup> Асавко мануш тена мислинед дека ка приминел нешто таро Господари. <sup>8</sup> О мануш улавде душаја нае тано стабилно ко са пле друмиа.

<sup>9</sup> О бедно пхрал те фалинелпес ко пло барипе, <sup>10</sup> а о барвало ки пли понизност, соске ка накхел сар и лулуди е чајратар. <sup>11</sup> Соске о кхам иклило बारे татипаја хем шуќарѓа и чар, па лакири лулуди препели хем нашавдило о шужипа таро олакоро изглед. Аѓар хем о барвало ка шуќол ко пле друмиа.

<sup>12</sup> Блажено тано о мануш, кој поднесинела искушение, соске кога ка овел испитимо, ка приминел венцо е животоскоро, со о Девел ветинѓале околнге, кој мангенале.

## Секова шукар дари таро Девели тано

<sup>13</sup> Нијек, кој тано искушимо тена ваќерел: „О Девел искушинелама.“ Соске, о Девел на искушинелапе таро билачхипе, хем Коркори никас на искушинела.

<sup>14</sup> Него, секас искушинела олескири сопствено похота, која влечинелале хем ховавелале. <sup>15</sup> Пало одова и похота зачинела хем бијанела грево, а о ќердо грево бијанела мероба.

<sup>16</sup> Ма заблудинен тумен, мангљален мле пхрајљален. <sup>17</sup> Секова шукар дари хем секова совршено бакшиши авела упралдан, таро Дат е светлинакоро, ки Касте нане измене, ниту сенка тари промена. <sup>18</sup> Ов бијанѓамен според Пли војља преку о Слово е чачипаскоро, за да те ова прва ко Олескере созданиа.

## Шунен хем иќерен о Слово

<sup>19</sup> Џанен акава, мангле пхрајљален: секова мануш те овел брзо ко шуниба, а бавно ко лафиќериба, хем бавно ки холи, <sup>20</sup> соске е манушескири холи на ќерела правда англо Девел. <sup>21</sup> Одолеске фрден тумендар: секова мелалипа, хем о последно окова со ачхило е билачхипаскоро, хем приминенле е кроткипаја ки туменде о насадимо Слово, кова шај те спасинел тумаре душе.

<sup>22</sup> Ама овен окола со иќерена о Слово, на само со шунена, кој ховавенапе пес.

<sup>23</sup> Соске, кој шунела о Слово, а на иќерелале, сличној тано ко мануш, кој дикхела пло природно муј ки ајна; <sup>24</sup> ка дикхелпес хем ка џал песке, хем одма бистрела саво сине. <sup>25</sup> А кој ка задикхелпес ко совршено закони е слободакоро хем ачхола ки лесте, на сар бистердо слушатели, него сар чачикано окова со иќерела, ов ка овел блажено ко одова со ќерела.

<sup>26</sup> Ако некој мислиanela дека тано девликано, а на контролиринела пли чхип, него ховавела пло срце, олескоро девлипа тано суетно. <sup>27</sup> Акавај тано чисто хем бивалкајмо девлипа англо Девел хем о Дат: те овен посетиме о чороле чхаве хем о удовице ко оленгере невојле, хем коркори те пазинелпес пес непорочно таро свето.

## Ма дикхен кој тано кој

**2** <sup>1</sup> Мле пхрајљален, нека овелтумен вера ко амаро славно Господари о Исус Христос, на те дикхен кој тано кој! <sup>2</sup> Соске ако ко тумаро собрание ало мануш златно ангрустикаја хем светло шеенцар, а кхувела хем чороло ко бедна шеја, <sup>3</sup> па дикхена ко окова, ко светла шеја, хем ваќерена леске: „Ту беш акате шукар!“ а е чоролеске ваќерена: „Ту терѓов атхе!“ или „Беш тело ме пре,“ <sup>4</sup> на ќерена ли разлика машкар туменде хем аѓар улен судие билачхе помисленцар?

<sup>5</sup> Шунен, мле мангле пхрајљален, на избиринѓа ли о Девел околен, кој тане чороле англо свето, за да те овен барвале ки вера хем наследниќа е

Царствоске, кој ветинга ленге околнге, кој мангенале? <sup>6</sup> А тумен уврецинген е чороле! Нае ли о барвале одола, кој малтретиринена тумен хем влечинена тумен ко судие? <sup>7</sup> На хулинена ли ола о шукар анав колеја сијен наречиме?

<sup>8</sup> Ако пак исполнинена о царско закони според о Свето Писмо: ‘Манг тле пашутне сар коркори тут!’ – шукар керена. <sup>9</sup> Ама ако дикхена ко муј, керена грево хем о закони осудинела тумен сар окола со пхагена о закони.

<sup>10</sup> Соске кој пазинела цело закони, а сопнинелапе само ко јек, овела криво баши о са. <sup>11</sup> Соске Окова Кој вакерга: ‘Ма кер прељуба!’ вакерга хем: ‘Ма мудар!’ Ако на кереја прељуба, а мудареја, овеја сар окова со пхагела о закони.

<sup>12</sup> Агар керен лафи хем агар постапинен сар мануша, кој ка овен осудиме пало закони е слободакоро. <sup>13</sup> Соске о судо наеле милост ко окова, кој на сикага милост. И милост славинела победа упро судо.

## **И вера хем о дејља**

<sup>14</sup> Сави тани и полза, мле пхрајљален, ако некој вакерела дека исиле вера, а наеле дејља? Шај ли и вера те спасинеле? <sup>15</sup> Ако несаво пхрал или пхен тане нанге хем бизо те овелен хајбаске секова диве, <sup>16</sup> па некој тумендар вакерела ленге: „Џан туменге ко мир, таковен хем чаљовен!“ а на делален одова, сој тано оленге потребно баши тело, савој тано о корист? <sup>17</sup> Агар хем и вера: ако наела дејља, мули тани коркори ки песте.

<sup>18</sup> Ама ако некој вакерела: тут иситут вера, а ман исиман дејља. Сикав манге тли вера бизо дејља, а ме ка сикавав туке и вера таро мле дејља. <sup>19</sup> Ту верујнеја дека иси само јек Девел. Шукар кереја; хем о демојња верујнена хем треперинена.

<sup>20</sup> Мангеја ли палем те цане, суетно манушеја, дека и вера бизо дејља тани мули? <sup>21</sup> Амаро дат о Авраам на сине ли оправдимо таро дејља, кога денга ко жртвенико пле чхаве е Исако? <sup>22</sup> Дикхеја дека и вера керга бути олескере делонцар, хем дека и вера преку дејља ресља цико совршенство. <sup>23</sup> Хем агар исполнингапес о Свето Писмо, кој вакерела: ‘О Авраам поверујнга ко Девел, хем одова рачунисалило леске баши правда, хем вакерсалило Девлескоро амал.’ <sup>24</sup> Дикхена дека о мануш оправдинелапе преку дејља, а на само преку и вера.

<sup>25</sup> Исто аѓар хем и блудница Раав на оправдинѓапес ли преку дејља, кога приминѓа е израелско посланикон хем кога бичхаѓален пало јавер друмо?

<sup>26</sup> Уствари, сар сој тано о тело бизо духо муло, аѓар хем и вера бизо дејља тани мули.

## **И чхип тани јаг**

**З** <sup>1</sup> Ма овен, мле пхрајљален, бут тумендар учитејља, соске џанаја дека ка ова построго осудиме баши одова. <sup>2</sup> Соске сарине амен грешинаја бут. Ако некој на грешинела ко ќериба лафи, ови тано совршено мануш, способно те контролиринел хем цело пло тело.

<sup>3</sup> Хем кога е грастенге чхиваја узде ко муј, за да те покориненпес аменге, хем шај те управина цело оленгере телоја. <sup>4</sup> Еќе, хем о бродиа, иако тане добором баре хем тане гониме таро силна бавлала, оленцар управдинела бут тикни крмичка, коте со мангела е кормилоскири војља.

<sup>5</sup> Аѓар хем и чхип тано тикно члени, ама фалинелापес баре букенцар. Еќе, сар тикни јаг тхарела бари шума! <sup>6</sup> Хем и чхип тани јаг, о свето ки неправда; и чхип аракхљаѓовела машкар амаре члејна: мејљарела цело тело хем, потпалимо таро пекол, тхарела цело амаре животоскоро.

<sup>7</sup> Соске, секова вид свејра хем чирикља, лазачиа хем морска животниа, скротиненапес хем тане скротиме таро манушिकано родо, <sup>8</sup> ама никој таро мануша нашти те скротинел и чхип, немирно билачхо, пхердо смртоносно отровеја.

<sup>9</sup> Олеја благословинаја амаре Господаре хем е Даде, хем олеја армајна даја е манушен кој тане создајме според е Девлескоро сличност. <sup>10</sup> Таро исто муј икљола благослов хем арман. Одова на смејнела, мле пхрајљален, те овел аѓаре. <sup>11</sup> Тхавдела ли таро извор, таро исто отвор, гудло хем ќерко пани? <sup>12</sup> Шај ли, мле пхрајљален, и смоква те бијанел маслинке, или лоза смокве? Аѓар ни о лондало извор нашти те дел гудло пани.

## **И мудрост упралдан**

<sup>13</sup> Кој тано машкар туменде мудро хем гоѓавер? Шукар владибаја нека сикавел пле дејља ки мудро смиреност. <sup>14</sup> Ако ли палем ко тумаре срциа иситумен ќерки завист хем акошибе, ма фалинен тумен хем ма ховавен против о чачипе!

<sup>15</sup> Одова нае тано мудрост, која хулела упралдан, него тани тари пхув, душевно, демонско, <sup>16</sup> соске коте тани и завист хем о акошиба, одотхе тано о неред хем секова билачхе нешто.

<sup>17</sup> А и мудрост која авела упралдан, англедер о са тани: чисто, пало одова мирољубливо, гудли, покорно, пхерди милостеја хем шукар плодиа, на дикхела кој тано кој, хем надујмујало. <sup>18</sup> А о плоди е правдакоро сејнелапес ко мир, таро окола кој создајнена мир.

## **Родена ама на добинена**

**4** <sup>1</sup> Котар тане о војне хем котар тане о борбе машкар туменде? На авена ли таро тумаре страсна желбе, со маренапес ко тумаре члејна? <sup>2</sup> Мангена хем наетумен, мударена хем завидинена, хем нашти те доресен; марена тумен хем војинена. Наетумен, соске на молинена. <sup>3</sup> Родена, ама на добинена, соске родена погрешно, за да те трошинен ко тумаре страсна желбе.

<sup>4</sup> Прељубниќа, на џанена ли дека о амалипа е светоја тано душманлуко против о Девел? Хем аѓар, кој мангела те овел амал е светоја овела душмани е Девлеске. <sup>5</sup> Или мислинена ли дека о Свето Писмо ваќерела ко чучо: ‘Баре силаја мангелале е духо кој живинела ки аменде’? <sup>6</sup> Ама дела побари благодат. Одолеске ваќерела: ‘О Девел противинелапе баши ко баре сој тане, а е смирименге делален благодат.’

## **Авен паше тумен ко Девел**

<sup>7</sup> Хем аѓар, покоринен тумен е Девлеске; а противинен тумен е бенгеске хем ка нашел тумендар. <sup>8</sup> Авен паше тумен ко Девел, хем Ов ка авел паше ки туменде; исчистинен тумаре васта, грешниќа, хем очистинен тумаре срциа, мануша улавде душаја! <sup>9</sup> Овен нажалиме, тугујнен, хем ровен: тумаро асајбе нека претворинелпес ки туга, а о радост ко жалост! <sup>10</sup> Овен понизна англо Господари, хем Ов ка ваздел тумен!

<sup>11</sup> Ма ќерен билачхе лафи јек жекеја, пхрајљален; кој ќерела лафи против таро по пхрал или судинелале пе пхрале, ќерела лафи против о закони хем судинела е законе. А ако судинеја о закони, на сијан извршители е законескоро, него олескоро судија. <sup>12</sup> Само јек тано Законодавцо хем Судија,

Кој шај хем те спасинел хем те уништинел. А кој сијан ту, со осудинеја тле паше?

## Ма фалинен тумен ко тумаро барипе

<sup>13</sup> Шунен акана тумен, кој ваќерена: „Авдије или тајса ка ца ки окоја или одоја диз, хем адари ка ачхова јек берш, хем ка ќера трговија хем ка спечалина,“

<sup>14</sup> тумен кој на џанена со ка овел тајса: соске, сој тано тумаро живото? Тумен сијен пареа, која јавинелапес ко моменти, хем пало одова нашаѓовела.

<sup>15</sup> Место те ваќерен: „Ако о Господари мангела, ка живина хем ка ќера акава или окова,“ <sup>16</sup> тумен акана фалинена тумен ко тумаро барипе. Секоја асавки фалба тани билачхе. <sup>17</sup> Хем аѓар, кој џанела те ќерел шукар, а на ќерелале, грево тано олеске.

## Е барваленге

**5** <sup>1</sup> Шунен акана, тумен о барвале, ровен хем викинен упро невојле, со авена ки туменде. <sup>2</sup> Тумаро барвалипе кирнило, хем молциа хале тумаре шеја. <sup>3</sup> Тумаро злато хем сребро баши ‘рѓа, хем ленгири ‘рѓа ка овел сведоштво против туменде, хем сар јаг ка глтинел тумаре тејља. Кхединген барвалипе ко последна диве. <sup>4</sup> Еќе, и плата е работниконгири, кој жненге тумаре ниве, со тумен со кратинген лендар, пиштинела хем о пиште е жетваренгере але џико кана е Господареске упредер о Силе.

<sup>5</sup> Тумен живинген ки пхув луксузно хем баши задоволствиа, параген тумаре срциа, сар баши о диве чхинибаске. <sup>6</sup> Осудинген, мударген е праведнико; хем ов на противинелапес туменге.

## Ма ден тумен совли

<sup>7</sup> Хем аѓар, овен трпелива, пхрајљален, џико е Господарескоро ајбе! Еќе, о земјоделцо уцарела о скапоцено род тари пхув, уцарела трпеливо џикоте на приминела о рано хем о покасно бршим. <sup>8</sup> Уцарен трпеливо хем тумен, зојраќерен тумаре срциа, соске тано паше е Господарескоро ајбе. <sup>9</sup> Ма ќерен лафи со на ваљани, пхрајљален, јек против јавер, за да мате овен осудиме: еќе, о Судија терѓола англо удар.

<sup>10</sup> О билачхе цидиба хем о долготрпение ленлен баши пример, пхрајљален, е пророкон, кој ќерена сине лафи е Господареске ко анав. <sup>11</sup> Еке, блажена ваќерајален околн, кој претрпинге. Шунген баши о трпение е Јовескоро, а дикхлен сар о Господари завршинѓа одова; соске о Господари тано бут милостиво хем сочувствително.

<sup>12</sup> А англедер о са, мле пхрајљален, ма асоќерен тумен ни ко небо ни ки пхув, ниту дисаве јавере совљаја! Тумаро „оја“ те овел „оја“, а тумаро „на“ – „на“, за да мате перен тело судо.

### **Молинен тумен јек јавереске**

<sup>13</sup> Цидела ли некој машкар туменде, нека молинепес; веселној ли тано некој, нека фалинел е Девле. <sup>14</sup> Насвалој ли некој машкар тумендар, нека викинел е старешинен тари црква, хем ола нека молинепес упри лесте, хем нека помазиненле таро ујле маслинкенгоро ко анав е Господареске, <sup>15</sup> хем и молитва е веракири ка спасинел е насвале хем о Господари ка вазделе, хем ако ќерѓа гревиа, ка овен леске опростиме.

<sup>16</sup> Хем аѓар, исповединен тумаре гревиа јек јавереске хем молинен тумен јек баши јавереске, за да те сасќовен! И молитва со делујнела е праведникоскири исила бари сила. <sup>17</sup> О Илија сине мануш ки природа исто сар хем амен, хем молинѓапес молитваја те на овел бршим хем на пело бршим ки пхув трин берш хем шов масек. <sup>18</sup> Хем палем молинѓапес, па о небо денѓа бршим, хем и пхув денѓа пло плоди.

### **Ако некој иранела е грешнико**

<sup>19</sup> Мле пхрајљален, ако некој тумендар циделапес таро чачипе, хем некој иранелале, <sup>20</sup> нека џанел дека окова, кој ка иранел е грешнико таро олескоро заблудимо друмо, ка спасинел олескири душа таро мероба хем ка учхарел бут гревиа.